



Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2019  
(OR. en)

13103/19

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2019/0224 (NLE)**

---

---

**EUROJUST 171  
CATS 120  
COPEN 386  
CSC 237**

### **ΠΡΟΤΑΣΗ**

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	14 Οκτωβρίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 471 final
Θέμα:	Πρόταση ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με μηχανισμό αποζημίωσης του κράτους μέλους του οποίου το εθνικό μέλος εκλέγεται πρόεδρος της Eurojust

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 471 final.

σνημμ.: COM(2019) 471 final



Βρυξέλλες, 14.10.2019  
COM(2019) 471 final

2019/0224 (NLE)

Πρόταση

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με μηχανισμό αποζημίωσης του κράτους μέλους του οποίου το εθνικό μέλος  
εκλέγεται πρόεδρος της Eurojust**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1727 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust) και την αντικατάσταση και την κατάργηση της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>1</sup> («κανονισμός για την Eurojust»), το Συμβούλιο καθορίζει, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και μέσω εκτελεστικών πράξεων, έναν μηχανισμό αποζημίωσης που πρέπει να τίθεται στη διάθεση ενός κράτους μέλους το εθνικό μέλος του οποίου εκλέγεται πρόεδρος της Eurojust μέχρι τις 12 Δεκεμβρίου 2019. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 7 του κανονισμού για την Eurojust, ένα κράτος μέλος δύναται, όταν το εθνικό μέλος του εκλέγεται πρόεδρος, να αποσπάσει ένα άλλο πρόσωπο δεόντως καταρτισμένο ώστε να ενισχύσει την εθνική θυρίδα για τη διάρκεια της θητείας του εθνικού μέλους ως προέδρου.

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

#### **• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Ο κανονισμός για την Eurojust εκδόθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2018. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 και 2, η Επιτροπή θα πρέπει να προτείνει έναν μηχανισμό για τον καθορισμό της αποζημίωσης που πρέπει να τίθεται στη διάθεση ενός κράτους μέλους, εάν το εθνικό μέλος του εν λόγω κράτους μέλους έχει εκλεγεί πρόεδρος της Eurojust. Σύμφωνα με τον κανονισμό, το οικείο κράτος μέλος πρέπει να ζητήσει την αποζημίωση από το συλλογικό όργανο της Eurojust και να αιτιολογήσει την ανάγκη να ενισχυθεί η εθνική θυρίδα του λόγω αυξημένου φόρτου εργασίας.

Στόχος του μηχανισμού αποζημίωσης είναι η στήριξη του οικείου κράτους μέλους, όταν το εθνικό μέλος του εκλέγεται πρόεδρος και η αρμόδια εθνική θυρίδα χρειάζεται ενίσχυση για να εκπληρώσει τα καθήκοντά της.

#### **• Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Το άρθρο 85 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει ότι η Eurojust διέπεται από κανονισμό, ο οποίος εκδίδεται σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Ένας από τους στόχους του κανονισμού για την Eurojust είναι να ενισχύσει τις επιχειρησιακές αρμοδιότητες της Eurojust μειώνοντας τον διοικητικό φόρτο εργασίας των εθνικών μελών. Ο ρόλος του/της προέδρου θα περιλαμβάνει περισσότερα διαχειριστικά και διοικητικά καθήκοντα και, ως εκ τούτου, θα είναι δύσκολο για το εν λόγω άτομο να επικεντρωθεί αποκλειστικά σε επιχειρησιακά ζητήματα. Για τον λόγο αυτό, δόθηκε η δυνατότητα στο οικείο κράτος μέλος να αποσπάσει άλλο δεόντως καταρτισμένο πρόσωπο στην Eurojust, για το οποίο το εν λόγω κράτος μέλος θα πρέπει να αποζημιωθεί σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες.

Με την παρούσα πρόταση, η Επιτροπή εφαρμόζει τη νομική υποχρέωση που υπέχει βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού για την Eurojust. Ως εκ τούτου, η πρόταση συνάδει με τις ισχύουσες διατάξεις πολιτικής στον εν λόγω τομέα.

#### **• Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με τις πολιτικές και τις νομοθετικές εργασίες της Ένωσης που αποσκοπούν στην υλοποίηση χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, όπως ορίζεται

<sup>1</sup> ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 138.

στον τίτλο V της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης. Η αρχή αυτή αποτελεί τη βασική αρχή στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

## **2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ**

### **• Νομική βάση**

Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 12 του κανονισμού για την Eurojust.

### **• Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού για την Eurojust, η Επιτροπή έχει τη νομική υποχρέωση να υποβάλει πρόταση για τον καθορισμό του μηχανισμού αποζημίωσης. Η παρούσα πρόταση είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστεί ότι το κράτος μέλος του οποίου το εθνικό μέλος εκλέγεται πρόεδρος μπορεί να ζητήσει την εν λόγω αποζημίωση, στις περιπτώσεις που καθορίζονται από τον κανονισμό για την Eurojust.

### **• Αναλογικότητα**

Η παρούσα πρόταση περιορίζεται σε ό,τι είναι αναγκαίο για την επίτευξη του προτεινόμενου στόχου και, ως εκ τούτου, συμμορφώνεται με την αρχή της αναλογικότητας. Η παρούσα πρόταση συνδέεται άμεσα με την εφαρμογή του κανονισμού για την Eurojust.

## **3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ**

Η παρούσα πρόταση αφορά υποχρέωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού για την Eurojust. Δεδομένου του αντικειμένου της πρότασης, η Επιτροπή δεν θεώρησε αναγκαία τη διενέργεια εκ των υστέρων αξιολόγησης, διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα μέρη ή εκτίμησης επιπτώσεων.

## **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού για την Eurojust, οι δαπάνες του μηχανισμού αποζημίωσης επιβαρύνουν τον προϋπολογισμό της Eurojust.

## **5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

### **• Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Δεδομένης της φύσης του παρόντος μέτρου, δεν υπάρχει ανάγκη για εφαρμογή.

### **• Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Το άρθρο 1 καθορίζει το γενικό πλαίσιο για τον μηχανισμό αποζημίωσης και αφορά την αίτηση αποζημίωσης και το χρονικό διάστημα εντός του οποίου μπορεί να διαβιβαστεί η εν λόγω αίτηση στην Eurojust.

Το άρθρο 2 παρέχει περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τη λήψη αποφάσεων από το συλλογικό όργανο.

Το άρθρο 3 αναφέρεται στον υπολογισμό του ποσού της αποζημίωσης που μπορεί να επιστραφεί.

Το άρθρο 4 ρυθμίζει την έναρξη ισχύος της εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου.

Πρόταση

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με μηχανισμό αποζημίωσης του κράτους μέλους του οποίου το εθνικό μέλος εκλέγεται πρόεδρος της Eurojust**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1727 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust) και την αντικατάσταση και την κατάργηση της απόφασης 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου<sup>2</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το εθνικό μέλος που εκλέγεται πρόεδρος της Eurojust θα έχει επιπλέον καθήκοντα ως πρόεδρος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1727 και τον εσωτερικό κανονισμό της Eurojust.
- (2) Η άσκηση των καθηκόντων του/της προέδρου θα επηρεάσει τον φόρτο εργασίας του/της αναπληρωτή/-τριας και του/της βοηθού από το κράτος μέλος του οποίου το εθνικό μέλος εξελέγη πρόεδρος, και το οικείο κράτος μέλος μπορεί να επιλέξει να αποσπάσει ένα άλλο πρόσωπο δεόντως καταρτισμένο ώστε να ενισχύσει την εθνική θυρίδα για τη διάρκεια της θητείας του/της προέδρου.
- (3) Το άρθρο 11 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1727 προβλέπει ότι, στις περιπτώσεις που αποσπάται πρόσθετο πρόσωπο, το οικείο κράτος μέλος δικαιούται να υποβάλει αίτηση για αποζημίωση.
- (4) Ο μηχανισμός αποζημίωσης θα πρέπει να διασφαλίζει την ίση μεταχείριση όσον αφορά την πραγματική επιστροφή των εξόδων διαβίωσης και των άλλων συναφών δαπανών μεταξύ ενός εθνικού μέλους που εκλέγεται πρόεδρος και ενός πρόσθετου προσώπου που αποσπάται από το οικείο κράτος μέλος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Κράτος μέλος, του οποίου το εθνικό μέλος έχει εκλεγεί πρόεδρος της Eurojust και το οποίο έχει αποσπάσει άλλο πρόσωπο στην εθνική θυρίδα του για τον λόγο αυτό, και το οποίο δικαιούται βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1727 να υποβάλει αίτηση αποζημίωσης στο συλλογικό όργανο της Eurojust, περιλαμβάνει στην αίτησή του τις ακόλουθες πληροφορίες:

<sup>2</sup> EE L 295 της 21.11.2018, σ. 138.

- α) την απόφαση του οικείου κράτους μέλους σχετικά με την απόσπαση του εν λόγω προσώπου·
  - β) αιτιολόγηση της ανάγκης να ενισχυθεί η εθνική θυρίδα του λόγω αυξημένου φόρτου εργασίας·
  - γ) στοιχεία σχετικά με τις εθνικές μηνιαίες ακαθάριστες αποδοχές του αποσπασμένου προσώπου·
  - δ) στοιχεία σχετικά με τυχόν έξοδα διαβίωσης και άλλες συναφείς δαπάνες που παρέχονται στο αποσπασμένο πρόσωπο σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·
  - ε) στοιχεία σχετικά με τον λογαριασμό στον οποίο θα πρέπει να μεταφερθεί η αποζημίωση.
2. Το οικείο κράτος μέλος αποστέλλει την αίτηση αποζημίωσης στο συλλογικό όργανο της Eurojust εντός 6 μηνών από την απόσπαση του προσώπου.

#### *Άρθρο 2*

1. Το συλλογικό όργανο της Eurojust αποφασίζει σχετικά με την καταβολή της αποζημίωσης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.
2. Το οικείο κράτος μέλος δικαιούται αποζημίωση για όσο διάστημα είναι πρόεδρος το εθνικό μέλος του και για τη διάρκεια της απόσπασης του οικείου προσώπου.

#### *Άρθρο 3*

1. Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1727, η Eurojust επιστρέφει στο οικείο κράτος μέλος τα εξής ποσά:
  - α) το 50 % των εθνικών μηνιαίων ακαθάριστων αποδοχών του αποσπασμένου προσώπου· και
  - β) τα έξοδα διαβίωσης και άλλες συναφείς δαπάνες που έχει όντως πραγματοποιήσει το οικείο κράτος μέλος όσον αφορά το αποσπασμένο πρόσωπο.
2. Οι δαπάνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) επιστρέφονται μόνο εάν το αποσπασμένο πρόσωπο δικαιούται, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οποιουδήποτε είδους επιδόματα ή πληρωμές που αντιστοιχούν σε δαπάνες οι οποίες είναι συγκρίσιμες ως προς τη φύση τους μ' αυτές που προβλέπονται στο παράρτημα VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης»)<sup>3</sup>, όπως: οικογενειακά επιδόματα, αποζημίωση αποδημίας, επιστροφή εξόδων που συνδέονται με την ανάληψη καθηκόντων, συμπεριλαμβανομένων της αποζημίωσης εγκατάστασης, της αποζημίωσης επανεγκατάστασης, των εξόδων ταξιδιού, των εξόδων μετακόμισης και της ημερήσιας αποζημίωσης.
3. Η Eurojust επιστρέφει στο οικείο κράτος μέλος τα παραπάνω ποσά σύμφωνα με τους όρους και τα δημοσιονομικά όρια που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος. Τα εν λόγω ποσά δεν υπερβαίνουν σε καμία περίπτωση τα ανώτατα ποσά των

---

<sup>3</sup> Ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968 ( ΕΕ L 56 της 4.3.1968).

αποζημιώσεων ή των πληρωμών που αντιστοιχούν στις δαπάνες οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.  
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*